Распоряжение директора Департамента

Категория:	**УЧАЩИЕСЯ**	Дата публикации: 12/2/10	Номер:	**A-710**
Предмет:	РАЗДЕЛ 504 ПРАВИЛА И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ		С.:	1 / 1

ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Данное Распоряжение заменяет Распоряжение A-710 директора Департамента от 29 июня 2009 г.

Изменения

- Новая редакция отражает существующую структуру Департамента образования, включая сеть "Главная забота о детях" (Children First Networks, CNF). Члены группы по разделу 504, а именно методисты по охране здоровья (Health Content Expert) переименованы в сетевых координаторов по охране здоровья (Network Health Liaison).
- Обновлённое распоряжение включает текущую контактную информацию координатора по Разделу 504.

АННОТАЦИЯ

Распоряжение устанавливает правила и процедуры Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) в отношении учащихся, посещающих муниципальные школы и программы DOE, имеющих статус инвалидности согласно Разделу 504 Закона о реабилитации 1973 г. (29 U.S.C. 794) и нуждающихся в адаптации для участия в программах DOE.

ВВЕДЕНИЕ

Ежегодно DOE выявляет и проводит освидетельствование учащихся с инвалидностью, подпадающих под действие §504 и нуждающихся в адаптации для обеспечения им равноправного с детьми без инвалидности участия в программах DOE. В соответствии с настоящим распоряжением, освидетельствование учащихся, потенциально нуждающихся в адаптации, проводится школьными группами по §504, и с случае установления такой необходимости и с согласия родителей им предоставляется адаптация в соответствии с Планом адаптации §504 (План §504) с перечислением индивидуальных адаптационных мер.

I. ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛИТИКЕ

A. В каждой муниципальной школе г. Нью-Йорка "Заявление о недискриминационной политике по § 504" должно быть вывешено на видном месте доступном для сотрудников школы, родителей и учащихся. Заявление помещено на вебсайте DOE http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms/default.htm.

B. Школы обязаны ежегодно уведомлять родителей всех учащихся муниципальных школ о политике DOE, а также предоставлять текст заявления родителям учащихся, зачисленных в школу в течение учебного года.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ

Контроль выполнения данного распоряжения обеспечивается назначенными сотрудниками центрального и школьного уровня.

A. Центральный координатор §504 устанавливает стандартные процедуры и формы уведомлений о правах, направлений и освидетельствований по §504.

B. Для контроля выполнения данного распоряжения уровне школы директора школ назначают школьного координатора §504, который должен быть педагогом. Школьные координаторы отвечают за доведение до сведения всех родителей Заявления о недискриминационной политике по § 504, проведение собраний группы §504 по рассмотрению запросов об адаптации, надзор за предоставлением адаптационных услуг, а также за информацию о выполнении школой данного распоряжения, в том числе об учащихся с планами §504, о предоставляемых типах адаптации и обо всех инцидентах, связанных с этими учащимися, или обусловленных ими.

III. ЗАПРОСЫ ОБ АДАПТАЦИИ ПО §504

A. Запросы от сотрудников школы

Сотрудники школы подают запрос об освидетельствовании группой §504 любого учащегося с подозрением на инвалидность и потребность в адаптации, предусмотренной §504 для обеспечения равноправного с ровесниками без инвалидности участия в школьных видах деятельности. Сотрудники школы не должны рекомендовать родителям вместо них подавать запросы по §504. Сотрудники подают запрос школьному координатору по §504. В течение пяти (5) учебных дней школьный координатор по §504 посылает родителям письменное уведомление на бланке DOE. При подаче запроса сотрудниками школы родители и обслуживающие врачи должны до проведения освидетельствования заполнить требуемые формы. Бланки помещены на вебсайте DOE http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms/default.htm.

Если родители не заполнили формы (запрос об адаптацию, согласие на рассмотрение потребности в адаптации), дальнейших действий со стороны школы не требуется. Отсутствие родительского согласия должно быть документально зафиксировано.

B. Запросы родителей

Запросы родителей об адаптации по §504 на бланке, утверждённом DOE, с приложением,

при необходимости, справок от лечащего врача, подаются школьному координатору по §504 Бланки имеются у школьного координатора и на вебсайте DOE.

IV. ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ПО §504

A. Состав школьной группы

1. Состав школьной группы по §504 определяется школьным координатором по §504. Группа по §504 должна включать родителя учащегося и не менее двух (2) других членов, в том числе

   - по меньшей мере одного члена, хорошо знающего возможности учащегося;
   - по меньшей мере одного специалиста для интерпретации отчётов и освидетельствований, представленных родителями или школой в подтверждение запроса об адаптации и
   - по меньшей мере одного компетентного члена для выбора необходимых учащемуся адаптационных услуг.

2. Состав группы обусловливается индивидуальными потребностями проходящего освидетельствование учащегося и не может оставаться неизменным для оценки всех школьников. Вышеуказанное требование считается выполненным при наличии в группе двух членов, помимо родителя. Включение в группу §504 сетевого координатора по охране здоровья целесообразно в случаях, требующих привлечения дополнительных ресурсов.

3. По мере возможности, сотрудники школы должны входить в состав группы §504. Её членами могут быть в том числе классные учителя, школьные психологи и медсёстры. При отсутствии у сотрудников школы надлежащей компетенции или при необходимости привлечения дополнительных ресурсов, школьный координатор по §504 обращается за содействием к сетевому координатору для комплектования группы в соответствии с индивидуальными потребностями учащегося. В группу могут быть привлечены в том числе профессиональные медики, учителя-методисты и административные работники.

4. Участие в группе §504 может осуществляться посредством личного присутствия или использования альтернативных средств, таких как телеконференцсвязь. Каждому члену предоставляется документация, необходимая для принятия обоснованного решения.

5. Группа §504 имеет право принимать решения по вопросам освидетельствования, мерам адаптации, направлениям и рекомендациям в отсутствие родителей, если последние были заблаговременно уведомлены о заседании, но не смогли или отказались в нём участвовать. Координатор по §504 должен иметь запись об уведомлении родителей о взаимоудобном месте и времени собрания для обеспечения их участия. Для проведения заседания в отсутствие родителей требуется документальное подтверждение по меньшей мере двух (2) попыток таких уведомлений.

B. Заседание группы по §504 для освидетельствования

1. Сроки

   Школьный координатор по §504 назначает заседание по освидетельствованию в течение тридцати (30) учебных дней с момента получения первоначального запроса об адаптации по §504 или письменного запроса об изменении плана учащегося по §504.

2. Уведомление родителей о заседании

   Письменное уведомление о цели, дате, времени и месте заседания группы по §504 высылается родителям не менее чем за пять (5) дней до даты его проведения.

3. Документация к рассмотрению

   Группа по §504 обязана рассмотреть всю представленную родителями документацию, включая отчёты, освидетельствования и диагнозы, а также информацию об учащемся (оценки, дисциплинарные замечания, результаты стандартизированных экзаменов, отзывы учителей, состояние здоровья, анкета о языке домашнего общения) и родителях.

C. Установление наличия инвалидности

Установление группой по §504 наличия у школьника инвалидности по §504 Федерального закона о реабилитации инвалидов (1973) проводится до рассмотрения необходимости адаптации вообще и конкретных услуг для обеспечения их равноправного с ровесниками без инвалидности участия в школьных видах деятельности, в частности.

1. Инвалидность учащегося по §504 признаётся *только*

   - при наличии физических и умственных нарушений, существенно ограничивающих одну или более из важнейших жизненных функций.

2. Для установления инвалидности группа по §504 должна воспользоваться описанным ниже трёхступенчатым процессом, детально изложенным в приложении А данного распоряжения.

   a. Ступень 1 – Есть ли у школьника физическое или умственное нарушение?

      Учащиеся без физических или умственных нарушений не имеют права на адаптацию по плану §504.

   b. Ступень 2 – Влияет ли это физическое или умственное нарушение на одну из основных жизненных функций?

      Учащиеся с физическими или умственными нарушениями, существенно не ограничивающими одну из основных жизненных функций, не имеют права на адаптацию по плану §504.

   c. Ступень 3 – Существенно ли нарушена одна из основных жизненных функций?

      Группа по §504 оценивает степень тяжести нарушений и их воздействие на функционирование учащегося. Кратковременные осложнения здоровья (простуда и грипп) к рассмотрению не принимаются.

3. За разъяснениями этого федерального закона группе по §504 следует обращаться к центральному координатору по §504 или старшему консультанту.

V. АДАПТАЦИОННЫЕ ПЛАНЫ

При установлении у школьника физического или умственного нарушения, существенно ограничивающего одну из основных жизненных функций, группа по §504 принимает решение о необходимости адаптации вообще и конкретных услуг для обеспечения ему равноправного с ровесниками без инвалидности участия в школьных видах деятельности, в частности.

A. АДАПТАЦИОННЫЙ ПЛАН

При установлении необходимости адаптации группа по §504 разрабатывает проект индивидуального плана §504. В плане указываются имена и должности членов группы §504, документация, обусловившая решение, и планируемые адаптационные услуги. Образец стандартного адаптационного плана §504 помещён на вебсайте DOE.

B. Типы адаптации

1. Адаптация на экзаменах (включая экстренную адаптацию)

   Запросы об адаптации на экзаменах подаются в начале учебного года или немедленно по обнаружении нарушения, служащего основанием для запроса. Такие запросы не должны подаваться непосредственно перед штатовскими и

общегородскими экзаменами, за исключением экстренных случаев. Департамент образования г. Нью-Йорка разрешает только утверждённые штатом меры адаптации для общегородских экзаменов.

Экзаменационная адаптация не должна противоречить стандартам и процедурам проведения экзаменов, установленным руководителем Департамента образования штата и DOE. Так, использование калькулятора при проверке умения считать недопустимо, поскольку не даёт представления о владении навыком счёта. Аналогично, проверка понимания текста предполагает самостоятельное чтение, а не восприятие на слух прочитанного экзаменатором отрывка. Однако сдача экзамена в отдельном помещении не возбраняется.

- Экстренная адаптация на экзамене

  В экстренных ситуациях (травма или диагностирование инвалидности в течение 30 предшествующих штатовскому или общегородскому экзамену дней) директора школ имеют право рассмотреть возможность предоставления экстренной адаптации для учащегося с временной инвалидностью с учётом ограничений и требований, перечисленных в административном руководстве по проведению экзаменов штата. В этих случаях, при недостаточности времени для разработки адаптационного плана §504, директора школ могут утвердить типы адаптации, существенно не влияющие на проверку владения навыком. При этом возможные типы адаптации лимитированы списком, утверждённым Департаментом образования штата Нью-Йорк и Отделом отчётности и контроля успеваемости Департамента образования г. Нью-Йорка. Директора школ должны координировать свой выбор допустимых типов адаптации с Отделом отчётности и контроля успеваемости. Экстренная адаптация на экзаменах для учащихся специального образования должна быть идентична стандартной экстренной адаптации для учащихся обычных школ.

  Директор школы должен вести регистрацию всех случаев обеспечения экстренной адаптации и представлять детальный отчёт о каждом из них в Отдел экзаменов штата:

  Director of State Assessment
  State Education Department
  Room 775 EBA
  Albany, NY 12234
  Телефон: 518-474-8220
  Факс: 518-486-5765

  В течение двух учебных дней с момента получения разрешения на экстренную адаптацию директор школы должен направить учащегося к школьному координатору по §504 с целью установления потребности в адаптации по §504 или в Комитет по специальному образованию для освидетельствования, предусмотренного Законом об образовании лиц с инвалидностью. Направление к школьному координатору по §504 рассматривается как запрос сотрудников школы, описанный выше в Разделе III.

2. <u>Транспортная адаптация</u>

Все запросы об адаптации, относящиеся к доставке учащегося в школу и обратно, подаются в Комитет по §504 Отдела школьного транспорта (Office of Pupil Transportation, OPT) до даты поведения его заседания. Имеющаяся в OPT информация должна учитываться Комитетом §504 при рассмотрении запросов и разработке адаптационных планов §504.

Принимая во внимание установленный 30-дневный срок ответа школы на запрос, OPT должен своевременно отреагировать на запрос школы и отослать свой ответ до проведения заседания Комитета §504.

При получении запроса непосредственно от родителей, OTP направляет его копию в школу. Решение о транспортной адаптации выносится группой §504.

3. ОСОБЫЕ УСЛУГИ

Все запросы о медицинской адаптации подаются на надлежащих бланках, помещённых на вебсайте NYCDOE.

ОСОБЫЕ УСЛУГИ: При необходимости особых услуг (здание с полной доступностью, вспомогательные средства, пользование лифтом, экзаменационная адаптация и пр.) требуется подача Запроса на адаптацию по статье 504 (Request for Section 504 Accommodations). Эту форма не используется для запроса на сопутствующие услуги (реабилитация, физиотерапия, речевая терапия и логопедия и пр.) так как их предоставление обеспечивается системой специального образования.

4. Медицинская адаптация

При необходимости медицинской адаптации, помимо Запроса на адаптацию по статье 504, требуется представление дополнительной документации.

- *Запрос на проведение назначенного врачом немедикаментозного лечения:* заполняется при необходимости проведения специальных процедур (катетеризация мочевого пузыря, постуральный дренаж, отсасывание трахеальной жидкости, питание через гастростомическую трубку и пр.). Эта форма используется для запроса всех процедур, выполняемых квалифицированными медсёстрами.
- *Запрос на контроль уровня сахара*: заполняется для всех учащихся, страдающий диабетом.
- *Запрос на использование инсулинового дозатора*: заполняется только для учащихся, пользующихся инсулиновым дозатором. Кроме того, для заказов резервных шприцев на случай поломки дозатора заполняется Запрос на выдачу лекарственных препаратов (A Medical Administration Form, MAF).

Если речь идёт только о приёме лекарств, план §504, возможно, не требуется и достаточно заполнить Запрос на выдачу лекарственных препаратов. При потребности в других типах адаптации рекомендуется разработка плана §504. Каждый случай подлежит индивидуальному рассмотрению. Если для адаптации необходимо привлечение ресурсов, помимо школьных, за содействием следует обращаться к сетевому координатору по охране здоровья.

C. Уведомление и согласие

Непосредственно по вынесении решения о праве учащегося на адаптацию по §504, школьный координатор по §504 посылает родителям письменное уведомление, содержащее разъяснение права родителей на оспаривание любого решения группы по §504 согласно Разделу VII (Правовая процедура) настоящего распоряжения. Образец уведомления помещён на вебсайте DOE.

Адаптационный план не может вступить в силу без согласия родителей. Школьный координатор по §504 направляет на одобрение и подпись родителей две копии плана §504.

Одну копию родители подписывают и возвращают школьному координатору по §504, а вторую оставляют для себя. Родительское согласие действительно до конца текущего учебного года, за исключением случаев, когда родители уведомляют школьного координатора по §504 о своём несогласии с ранее согласованным планом.

D. Переводы из одной муниципальной школы в другую в течение учебного года

1. При переводе учащегося из одной школы DOE в другую в течение учебного года, переводящая школа включает план §504 в личное дело ребёнка и направляет документацию в принимающую школу. Принимающая школа должна немедленно приступить к выполнению этого плана в текущем году.

2. При невозможности немедленного применения существующего плана, координатор по §504 принимающей школы извещает родителей о предполагаемой дате предоставления адаптации.

3. При наличии у принимающей школы оснований для пересмотра плана §504, школьный координатор по §504 должен

   a. известить родителей об отказе в адаптации по плану §504 с указанием причин такого решения и

   b. собрать группу по §504 для освидетельствования учащегося по установленной данным распоряжением процедуре и, при необходимости, разработки проекта нового плана §504.

E. Ежегодный пересмотр

1. Адаптационные планы §504 учащихся, переходящих в следующий класс этой школы, подлежат ежегодному пересмотру, осуществляемому школьным координатором по §504 до конца текущего учебного года.

2. Школьный координатор по §504 направляет родителям детей, имевших в предшествующем году планы §504, бланки запросов на предстоящий год.

Если инвалидность диагностирована врачом учащегося или требует регулярного медицинского вмешательства, лечащий врач ежегодно представляет в школу справку о необходимости адаптации.

4. Если изменений плана §504 не требуется, родители подписывают и возвращают форму школьному координатору, который обязан предоставить копии плана §504 всем сторонам, отвечающим за его выполнение.

5. Если родители просят об изменении плана §504 или сотрудники, работающие по плану, заявляют о сложностях его выполнения и просят о внесении изменений, для модификации плана §504 должна быть собрана группа по §504 в полном составе .

6. Группа в полном составе пересматривает план §504 учащегося, переходящего в новую школу .

F. Перевод из другого школьного округа, частной или чартерной школы

Муниципальные школы г. Нью-Йорка не обязаны автоматически выполнять адаптационные планы или планы §504, разработанные не муниципальной школой DOE. Учащиеся, переводящиеся в учебном году из другого школьного округа, частной или чартерной школы с ранее разработанными планами или запрашивающие адаптацию по §504, должны пройти освидетельствование школьной группой по §504 в течение 30 дней с момента зачисления в соответствии с процедурой, установленной данным распоряжением. При наличии плана §504 из другого округа, частной или чартерной школы, этот план подлежит максимальному выполнению до проведения нового освидетельствования школьной группой по §504 в соответствии данным распоряжением.

G. Обязательное направление в Комитет по специальному образованию (CSE)

Некоторые учащиеся с правом адаптации по §504 могут нуждаться в услугах специального образования. В этих случаях группа по §504 направляет их на освидетельствование в Комитет по специальному образованию. Услуги специального образования предоставляются учащимся с категориями инвалидности, ограничивающими способность к обучению и описанными в Законе об образовании лиц с инвалидностью.

Если школьнику, имеющему индивидуальный учебный план (IEP) на основании Закона об образовании лиц с инвалидностью, требуется адаптация по §504, его дело передаётся в CSE на рассмотрение группой по IEP с учётом такого запроса.

VI. <u>Документация</u>

A. Копии плановв §504 за каждый учебный год должны храниться в личном деле учащегося и при его переводе направляться в новую школу. в том числе в каждую муниципальную школу г. Нью-Йорка, где учится ребёнок.

B. Школы несут ответственность за регистрацию в системе ATS письменных запросов об адаптации по §504, включая все письменные запросы, а не только те, по которым было принято положительное решение. За содействием в выполнении этого требования следует обращаться к сетевому координатору по охране здоровья. Для регистрации обязательна следующая информация:

- Дата запроса и
- указание об установлении группой по §504 наличия у школьника инвалидности.

C. Все запросы и планы §504 направляются сетевому координатору по охране здоровья.

VII. ПРОЦЕДУРЫ УВЕДОМЛЕНИЯ И РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

A. Уведомление

1. Школьный координатор по §504 должен предоставлять родителям письменное уведомление о политике и процедурах DOE по §504, содержащихся в данном распоряжении: (1) ежегодно; (2) по зачислению в школу; (3) по запросу.

2. Родителям должно быть направлено письменное уведомление о решении группы по §504.

B. Возможность доступа к документации

Родители имеют право ознакомления с документацией о ребёнке, касающейся направления, освидетельствования, разработки и осуществления плана §504, на основании Распоряжения A-820 директора Департамента.

C. Жалобы

1. Родители имеют право подавать жалобы, касающиеся направления, освидетельствования, разработки и осуществления плана §504 следующим образом:

   a. Обращение к сетевому координатору по охране здоровья в районе расположения школы ребёнка с запросом о проверке решения школьного координатора или группы по §504. Такие запросы должны делаться в письменной форме в течение десяти (10) дней с момента получения письменного уведомления о решении. В течение пятнадцати (15) дней с момента получения запроса о проверке сетевой координатор по охране здоровья письменно сообщает о своём решении или

   b. Жалоба в Отдел равных возможностей DOE в соответствии с Распоряжением A-830 директора Департамента в случае выдвижения обвинения в дискриминации на основании инвалидности ребёнка.

2. Требование независимого слушания (Impartial Hearing) для пересмотра решения сетевого координатора в отношении поданного ему запроса о проверке, описанного выше в Разделе VII.C.1. Такие запросы должны в течение десяти (10) дней с момента получения письменного уведомления о решении отсылаться по адресу Impartial Hearing Office, New York City Department of Education, 131 Livingston Street, Room 201, Brooklyn, NY 11201. На независимом слушании родителям требуется доказать необоснованность решения сетевого координатора.

VIII. СПРАВКИ

Вопросы об адаптации по §504 на уровне школы следует направлять школьному координатору по §504.

С вопросами о данном распоряжении следует обращаться к центральному координатору по §504:

Телефон:	*Ava Mopper, Central §504 Coordinator* Office of School Health N.Y.C. Department of Education 28-11 Queens Plaza North L.I.C., NY 11101	Факс:
718-391-8116		718-391-8128

ПРИЛОЖЕНИЕ А

A. Лицо с инвалидностью

1. Определение

   Термин "лицо с инвалидностью" относится к лицам (a) с физическом или умственным нарушением, существенно ограничивающим одну или более из важнейших жизненных функций; (b) с историей таких нарушений, или (c) воспринимаемых со стороны в качестве лиц с таким нарушением.

2. Дополнительные определения

   - *Физическое или умственное нарушение* определяется в 34 C.F.R. 104.3(j)(2)(i), как любое физиологическое отклонение или состояние, косметический дефект или анатомическая неполноценность, ограничивающее одну или более из следующих систем организма: неврологическую, мышечно-скелетную, органов чувств, дыхательную (в том числе органы речи), сердечно-сосудистую, репродуктивную. пищеварительную, мочеполовую, кровеносную и лимфатическую, кожную, эндокринную, а также любое умственное или психическое отклонение, включая умственную отсталость, органический церебральный синдром, эмоциональные и психические заболевания и определённые типы неспособности к обучению.. Распоряжение не содержит исчерпывающего перечня заболеваний и состояний, признаваемых физическими или умственными нарушениями, ввиду невозможности обеспечения его доходчивости.
   - Важнейшие жизненные функции включают способность обслуживать себя, выполнять ручную работу, ходить, видеть, слышать, говорить, дышать, учиться и работать. Этот перечень не является исчерпывающим.
   - Существенно ограничивает означает высокую степень нарушения и не включает нарушения, вызывающие лишь незначительные изменения в осуществлении важнейшей жизненной функции. Воздействие нарушения должно быть необратимым или долгосрочным. Существенные нарушения препятствуют выполнению важнейших жизненных функций или резко их ограничивают.
   - Программа или вид деятельности – любая программа, проводимая или финансируемая DOE.
   - Правомочный учащийся с инвалидностью – это учащийся со статусом инвалидности в возрасте, когда учащиеся без инвалидности получают услуги начального и среднего образования; в возрасте, соответствующем установленному законодательством штата для предоставления услуг начального и среднего образования лицам с инвалидностью; а также учащиеся с правом на бесплатное гарантированное образование, обеспечиваемое штатом согласно Закону об образовании лиц с инвалидностью (IDEA).